



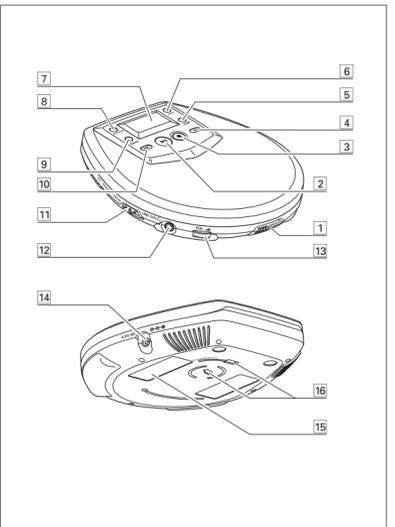
PHILIPS CONSUMER ELECTRONICS COMPANY
A Division of Philips Electronics North America Corporation
Knoxville, Tennessee 37914-1810, U.S.A.

English
Français
Español

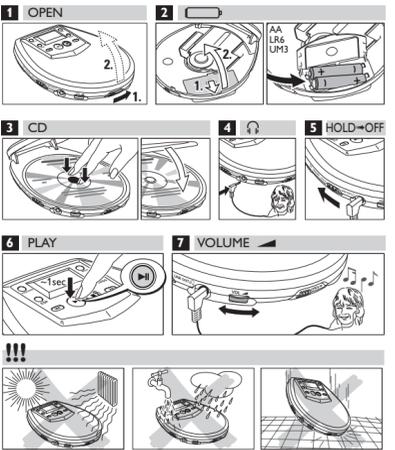


**CLASS 1
LASER PRODUCT**

3103 306 1752.1 Printed in Hong Kong IB8243T001 / VieAA0039



QUICK START MISE EN SERVICE RAPIDE ENCENDIDO RAPIDO



English

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS – Read before operating equipment

This product was designed and manufactured to meet strict quality and safety standards. There are, however, some installation and operation precautions which you should be particularly aware of.

- Read these instructions** – All the safety and operating instructions should be read before the appliance is operated.
- Keep these instructions** – The safety and operating instructions should be retained for future reference.
- Heed all warnings** – All warnings on the appliance and in the operating instructions should be adhered to.
- Follow all instructions** – All operating and use instructions should be followed.
- Do not use this apparatus near water** – for example, near a bathtub, washbowl, kitchen sink, laundry tub, in a wet basement or near a swimming pool, etc.
- Clean only with a damp cloth.** The appliance should be cleaned only as recommended by the manufacturer.
- Install in accordance with the manufacturers instructions. Do not block any of the ventilation openings.** For example, the appliance should not be situated on a bed, sofa, rug, or similar surface or placed in a built-in installation, such as a bookcase or cabinet that may impede the flow of air through the ventilation openings.

Français

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES – A lire avant toute utilisation du matériel

- Do not install near any heat sources** such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
- Only use attachments/accessories** specified by the manufacturer.
- Use only with a cart, stand, tripod, bracket, or table** specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.
- Refer all servicing** to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
- Battery usage CAUTION** – To prevent battery leakage which may result in bodily injury or damage to the unit:
 - Install **all** batteries correctly, **+** and **-** as marked on the unit.
 - Do not mix batteries (**old** and **new** or **carbon** and **alkaline**, etc.).
 - Remove batteries when the unit is not used for a long time.

EL 4562-E004: 99/3

CONTROLS (see illustration in first column)

- OPEN ►opens the CD compartment lid
- **II**switches the player on, starts or pauses CD play
-stops CD play, clears a program or switches the player off
-skips and searches forward to CD tracks
- ESP**ELECTRONIC SKIP PROTECTION** ensures continuous CD playback regardless of vibrations and shocks
- MODEselects the different playing possibilities: **SHUFFLE**, **SHUFFLE REPEAT ALL**, **REPEAT**, **REPEAT ALL** and **5 C R ?**
-display
- PROGRAMprograms tracks and reviews the program
- BASSswitches the bass enhancement on and off. Also switches acoustic feedback (the beep) on/off when pressed for more than 2 seconds
-skips and searches backward to CD tracks
- RESUMEstores the point at which CD playback last stopped
- HOLDlocks all buttons
- OFFswitches off RESUME and HOLD
- LINE OUT/◄3.5 mm headphone jack, jack to connect the player to the audio input of an additional appliance, remote control jack (not on all versions)
- VOL ◄adjusts the volume
- 4.5V DCjack for external power supply
-typeplate
-belt clip holder

CAUTION Use of controls or adjustments or performance of procedures other than herein may result in hazardous radiation exposure.

POWER ADAPTER (supplied or optionally available)

Use only the AY 3170 adapter (4.5 V / 300 mA direct current, positive pole to the center pin) or AY 3171 adapter (4.5 V / 200 mA direct current, positive pole to the center pin). Any other product may damage the player.

- Make sure the local voltage corresponds to the power adapter's voltage.
- Connect the power adapter to the 4.5V DC jack of the player and to the wall power outlet.

Note: Always disconnect the adapter when you are not using it.

HEADPHONES HL 350

- Connect the supplied headphones to the LINE OUT/◄ jack.

Note: LINE OUT/◄ can also be used for connecting the player to your HiFi system (signal lead) or your car radio (cassette adapter or signal lead). In both cases, the volume of the player must be set to position 8.

Use your head when using headphones
Hearing safety. Do not play your headphones at a high volume. Hearing experts advise that continuous use at high volume can permanently damage your hearing. Traffic safety. Do not use headphones while driving a vehicle. It may create a hazard and it is illegal in many countries. Even if you headphones are an open-type designed to let you hear outside sounds, do not turn up the volume so high that you cannot hear what is going on around you.

POUCH AY 3266 (supplied or optionally available)

The pouch enables you to conveniently carry the CD player so you can listen to music while exercising. Before putting the player in the pouch, make sure ESP is activated. Put the player in the pouch with the keys facing away from your body, and close the flap. Do not use the pouch if you have a skin irritation; do not machine-wash the pouch as it could lose shape or color.

PLAYING A CD

This CD player can play all kinds of **Audio Discs** such as CD-Recordables and CD-Rewritables. Do not try to play a CD-ROM, CD-i, VCD, DVD or computer CD.

- Push OPEN ► to open the CD compartment lid.
- Insert an audio CD, printed side up, by pressing the CD center onto the hub. Close the player by pressing the lid down.
- Press ► for approximately 1 second to switch the player on and start CD playback.
 - The current track number and the elapsed playing time are displayed.
- You can pause playback by pressing ►.
 - The time where playback was paused will flash.
- Continue playback by pressing ► again.
- Press ► to stop playback.
 - The total number of tracks and the total playing time of the CD are displayed.
- Press ► again to switch off the player.

To remove the CD, hold it by its edge and press the hub gently while lifting the CD.

Note: If there is no activity, the unit will automatically switch off to save energy.

BATTERIES (supplied or optionally available)

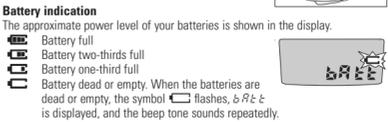
With this player you can use either:

- normal batteries type **LR6, UM3** or **AA** (preferably Philips), or
- alkaline batteries type **LR6, UM3** or **AA** (preferably Philips).

Notes: – Old and new or different types of batteries should not be combined. – Remove batteries if they are empty or if the player is not going to be used for a long time.

Inserting batteries

- Push OPEN ► to open the CD compartment lid.
- Open the battery compartment and insert either 2 normal or alkaline batteries.



Average playing time of batteries under normal conditions

Battery type	ESP on	ESP off
Normal	7 hours	6 hours
Alkaline	22 hours	19 hours

Batteries contain chemical substances, so they should be disposed of properly.

CD PLAYER AND CD HANDLING

- Do not touch the lens (A) of the CD player.
- Do not expose the unit, batteries or CDs to humidity, rain, sand or excessive heat (caused by heating equipment or direct sunlight).
- You can clean the CD player with a soft, slightly dampened, lint-free cloth. Do not use any cleaning agents as they may have a corrosive effect.
- To clean the CD, wipe it in a straight line from the center toward the edge using a soft, lint-free cloth. A cleaning agent may damage the disc! Never write on a CD or attach a sticker to it.
- The lens may cloud over when the unit is moved suddenly from cold to warm surroundings. Playing a CD is not possible then. Leave the CD player in a warm environment until the moisture has evaporated.
- Active mobile phones in the vicinity of the CD player may cause malfunctions.
- Avoid dropping the unit as this may cause damage.

ENVIRONMENTAL INFORMATION

- All redundant packing material has been omitted. We have done our best to make the packaging easily separable into two materials: cardboard and polyethylene.
- Your unit consists of materials which can be recycled if disassembled by a specialized company. Please observe the local regulations regarding the disposal of packing materials, exhausted batteries and old equipment.

The set complies with the FCC-Rules, Part 15 and 21 CFR 1040.10. Operation is subject to the following two conditions:

- This device may not cause harmful interference, and*
- This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.*

PLAYBACK INFORMATION

- If a CD-Recordable (CD-R) or a CD-Rewritable (CD-RW) is not recorded properly, **RF d 15C** is displayed. In that case, use FINALIZE on your CD-recorder to complete the recording.
- If you want to play a CD-Rewritable (CD-RW), it takes 3–15 seconds for sound reproduction to start once you have pressed ►.
- Playback will stop if you open the CD lid.
- While the CD is being read, **! - - !** flashes in the display.

VOLUME AND BASS

Volume adjustment
Adjust the volume by using VOL ◄

Bass adjustment
You can choose between the bass enhancement levels **dbb !** and **dbb 2**.

- Press BASS as often as necessary to select the desired bass intensity.
 - **dbb !** or **dbb 2** is displayed for 2 seconds and **dbb !** is shown.
- To switch off **dbb !** or **dbb 2**, press BASS repeatedly.
 - **dbb** disappears.

Remarque : Le lecteur s'éteint automatiquement après un certain temps s'il n'est pas utilisé, de manière à économiser l'énergie.

Français

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES – A lire avant toute utilisation du matériel

- Ne pas installer près d'une source de chaleur** comme par exemple des radiateurs, bouches de chaleur, cuisinières, ou autres appareils (même des amplificateurs) dégagant de la chaleur.
- Utilisez uniquement des accessoires ou options** recommandés par le fabricant.
- Utilisez uniquement un meuble sur roulettes**, un support, un pied, une étagère ou une table de type recommandé par le fabricant. Si vous utilisez un meuble sur roulettes, veillez à le déplacer avec précaution afin d'éviter tout accident corporel si l'équipement se renverse.
- Pour toute réparation**, faites appel à un personnel qualifié. Une réparation sera nécessaire si l'appareil a subi des dommages tels que détérioration du cordon d'alimentation ou de la prise, liquide versé sur l'appareil, ou encore si un objet est tombé dessus, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, s'il ne fonctionne pas correctement ou s'il a fait une chute.
- PRECAUTION d'emploi des piles** – Afin d'éviter toute fuite des piles qui risquerait de causer des blessures corporelles ou d'endommager l'appareil:
 - Installez **toutes** les piles correctement, **+** et **-** tels qu'indiqués sur l'appareil.
 - Ne mélangez pas les piles (pas de piles **neuves** avec des **usagées** ou de piles au **carbone** avec des **alcalines**, etc.).
 - Enlevez les piles lorsque l'appareil reste inutilisé pendant une longue période.

EL 4562-S004: 99/3

COMMANDES (voir illustration dans la première colonne)

- OPEN ►ouvre le couvercle du lecteur
- **II**allume le lecteur, démarre ou interrompt la lecture CD
-arrête la lecture CD, efface la programmation du CD ou éteint le lecteur
-avance d'une piste sur le CD ou effectue une recherche vers l'avant
- ESP**ELECTRONIC SKIP PROTECTION** assure une lecture continue du CD, indépendamment des vibrations et des chocs
- MODEsélectionne l'une des possibilités de lecture : **SHUFFLE**, **SHUFFLE REPEAT ALL**, **REPEAT**, **REPEAT ALL** et **5 C R ?**
-affichage
- PROGRAMpermet de programmer les pistes, affiche la programmation
- BASSactive/désactive l'amplification des basses. Une pression de plus de 2 secondes sur ce bouton active/désactive le signal sonore (le bip)
-recule d'une piste sur le CD ou effectue une recherche vers l'arrière
- RESUMEenregistre la dernière position de lecture d'une piste de CD
- HOLDverrouille toutes les touches
- OFFdésactive les fonctions RESUME et HOLD
- LINE OUT/◄prise pour casque de 3,5 mm, prise permettant de connecter le lecteur à l'entrée audio d'un autre appareil, prise pour la télécommande (pas sur tous les modèles)
- VOL ◄régule le volume
- 4.5V DCprise pour alimentation extérieure
-identification du modèle
-support encastré pour le clip ceinture

ATTENTION L'utilisation des commandes ou réglages ou le non-respect des procédures ci-incluses peuvent se traduire par une exposition dangereuse à l'irradiation.

BLOC D'ALIMENTATION (fourni ou disponible en option)

N'utilisez que le bloc d'alimentation AY 3170 (4.5 V / 300 mA, courant continu, tension positive sur la borne centrale) ou AY 3171 (4.5 V / 200 mA, courant continu, tension positive sur la borne centrale). Tout autre appareil risque d'endommager le lecteur.

- Assurez-vous que la tension du réseau correspond à celle du bloc d'alimentation.
- Branchez le bloc d'alimentation sur la prise 4.5V DC du lecteur et sur la prise murale.

Remarque : Débranchez toujours le bloc d'alimentation lorsque vous ne l'utilisez pas.

ECOUTEURS HL 350

- Branchez les écouteurs fournis sur la prise LINE OUT/◄.
- Remarque : La prise LINE OUT/◄ peut également servir à brancher votre lecteur sur votre chaîne HiFi (ligne de signal) ou sur votre autoradio (cassette adaptatrice ou ligne de signal). Dans les deux cas, le volume du lecteur doit être réglé sur 8.*

Écoutez la musique... et la voix de la raison !
Sécurité d'écoute : ne réglez pas vos écouteurs à un volume trop élevé. Les experts de l'audition signalent qu'un utilisation continue à volume élevé peut nuire à l'ouïe. Sécurité routière : n'utilisez pas vos écouteurs lorsque vous conduisez un véhicule. Cela peut entraîner des dangers, et est interdit dans nombre de pays. Même si vous utilisez des écouteurs de type ouvert, conçus pour vous permettre d'entendre les sons environnants, ne réglez pas le volume si fort que vous n'entendez plus ce qui se passe autour de vous.

Housse AY 3266 (fournie ou disponible en option)

L'étui vous permet de transporter facilement le lecteur de CD pour écouter de la musique pendant votre entraînement sportif. Avant de mettre le lecteur dans l'étui, assurez-vous que ESP est activé. Mettez le lecteur dans l'étui, les boutons orientés dans la direction opposée à votre corps, et fermez le rabat. N'utilisez pas l'étui si vous souffrez d'une irritation cutanée, et ne lavez pas l'étui en machine (risques de déformation et de décoloration).

LECTURE D'UN CD

Ce lecteur CD peut lire tous les types de **disques audio** comme les CD enregistrables ou réenregistrables. N'essayez pas de lire un CD-ROM, un CD-i, un CDV, un DVD ou un CD d'ordinateur.

- Appuyez sur la glissière OPEN ► pour ouvrir le lecteur.
- Insérez un CD audio, face imprimée vers le haut, en appuyant sur le CD pour le fixer sur l'axe de l'appareil.
- Appuyez sur ► pendant environ 1 seconde pour mettre l'appareil en marche et démarrer la lecture CD.
 - Le numéro de la piste en cours de lecture et le temps écoulé sont affichés.
 - Vous pouvez interrompre la lecture en appuyant sur ►.
 - L'affichage du temps de lecture clignote.
- Reprenez la lecture en appuyant une nouvelle fois sur ►.
- Appuyez sur ■ pour arrêter la lecture.
 - Le nombre total de pistes et la durée totale de lecture du CD sont affichés.
- Appuyez une nouvelle fois sur ■ pour éteindre l'appareil.
- Pour retirer le CD, saisissez-le par le bord et appuyez doucement sur l'axe tout en soulevant le CD.

Remarque : Le lecteur s'éteint automatiquement après un certain temps s'il n'est pas utilisé, de manière à économiser l'énergie.

PILES (fournies ou disponibles en option)

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES – A lire avant toute utilisation du matériel

- Ne pas installer près d'une source de chaleur** comme par exemple des radiateurs, bouches de chaleur, cuisinières, ou autres appareils (même des amplificateurs) dégagant de la chaleur.
- Utilisez uniquement des accessoires ou options** recommandés par le fabricant.
- Utilisez uniquement un meuble sur roulettes**, un support, un pied, une étagère ou une table de type recommandé par le fabricant. Si vous utilisez un meuble sur roulettes, veillez à le déplacer avec précaution afin d'éviter tout accident corporel si l'équipement se renverse.
- Pour toute réparation**, faites appel à un personnel qualifié. Une réparation sera nécessaire si l'appareil a subi des dommages tels que détérioration du cordon d'alimentation ou de la prise, liquide versé sur l'appareil, ou encore si un objet est tombé dessus, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, s'il ne fonctionne pas correctement ou s'il a fait une chute.
- PRECAUTION d'emploi des piles** – Afin d'éviter toute fuite des piles qui risquerait de causer des blessures corporelles ou d'endommager l'appareil:
 - Installez **toutes** les piles correctement, **+** et **-** tels qu'indiqués sur l'appareil.
 - Ne mélangez pas les piles (pas de piles **neuves** avec des **usagées** ou de piles au **carbone** avec des **alcalines**, etc.).
 - Enlevez les piles lorsque l'appareil reste inutilisé pendant une longue période.

EL 4562-S004: 99/3

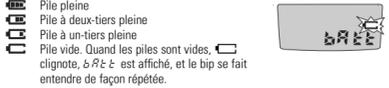
Avec ce lecteur, vous pouvez utiliser :

- des piles normales du type **LR6, UM3** ou **AA** (de préférence Philips), ou
- des piles alcalines du type **LR6, UM3** ou **AA** (de préférence Philips).

Remarques : – Il ne faut pas mélanger des piles usagées et neuves ou des piles de types différents. – Retirez les piles si elles sont déchargées ou si vous n'utilisez pas le lecteur pendant un certain temps.

Mise en place des piles

- Appuyez sur OPEN ► pour ouvrir le couvercle du lecteur.
- Ouvrez le compartiment des piles et placez y 2 piles soit normales soit alcalines.



Témoin des piles

Type de piles	ESP activé	ESP désactivé
Normales	7 heures	6 heures
Alcalines	22 heures	19 heures

Les piles contiennent des substances chimiques et doivent par conséquent être jetées dans les endroits appropriés.

LECTEUR DE CD ET MANIPULATION DES CD

- Ne touchez jamais la lentille (A) du lecteur de CD.
- N'exposez jamais l'appareil, les piles ou les CD à l'humidité, à la pluie ou à une chaleur excessive (chauffage ou lumière directe du soleil).
- Vous pouvez nettoyer le lecteur de CD à l'aide d'un chiffon doux, légèrement humide et non pelucheux. N'utilisez pas de produits de nettoyage, car ils sont susceptibles d'avoir un effet corrosif.
- Pour nettoyer un CD, essuyez-le en ligne droite du centre vers le bord, à l'aide d'un chiffon doux non pelucheux. Les produits de nettoyage risquent d'endommager le disque! N'inscrivez jamais rien sur un CD ou n'y collez aucune étiquette.
- La lentille peut se couvrir de buée lorsque vous faites passer brutalement l'appareil du froid à la chaleur. Il n'est alors possible de lire un CD. Laissez le lecteur de CD dans un environnement chaud jusqu'à ce que la buée s'évapore.
- Le fonctionnement du lecteur de CD peut être perturbé si des téléphones portables fonctionnent près de l'appareil.
- Évitez de laisser tomber l'appareil, ce qui risquerait de l'endommager.

INFORMATIONS RELATIVES À L'ENVIRONNEMENT

- Tous les matériaux d'emballage superflus ont été supprimés. Nous avons fait tout notre possible pour que l'emballage puisse être trié en deux matériaux : carton (boîte) et polyéthylène (sacs, plaques de protection en mousse).
- Votre appareil est composé de matériaux pouvant être recyclés s'il est démonté par une firme spécialisée. Veuillez observer les règlements locaux lorsque vous débarrassez des matériaux d'emballage, des piles usagées et de votre ancien appareil.

L'appareil répond aux normes FCC, Part 15 et 21 CFR 1040.10. Fonctionnement soumis aux deux conditions suivantes :

- Cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles, et*
- Cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences susceptibles de provoquer un fonctionnement peu satisfaisant.*

INFORMATIONS RELATIVES À LA LECTURE

- Si un CD enregistrable (CD-R) ou réenregistrable (CD-RW) n'est pas enregistré correctement, l'indication **RF d 15C** est affichée. Dans ce cas, utilisez la fonction FINALIZE de votre graveur de CD pour terminer l'enregistrement.
- Si vous souhaitez lire un CD réenregistrable (CD-RW), il faut entre 3–15 secondes pour que la lecture démarre après avoir appuyé sur ►.
- La lecture s'arrête si vous ouvrez le couvercle du CD.
- Pendant le balayage du CD, l'indication **! - - !** clignote.

VOLUME ET BASSES

Réglage du volume
Réglez le volume au moyen de VOL ◄

Réglage des basses
Vous avez le choix entre les niveaux d'amplification des basses **dbb !** et **dbb 2**.

- Appuyez sur BASS autant de fois que nécessaire pour choisir le niveau de basse voulu.
 - **dbb !** ou **dbb 2** apparaît pendant 2 secondes, puis le **dbb** apparaît.
- Pour désactiver **dbb !** ou **dbb 2**, appuyez plusieurs fois sur BASS.
 - **dbb** disparaît.

Remarque : Le lecteur s'éteint automatiquement après un certain temps s'il n'est pas utilisé, de manière à économiser l'énergie.

Español

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD – Léelas antes de poner en marcha el equipo

Este producto ha sido diseñado y fabricado para cumplir normativas rigurosas en materia de calidad y seguridad. No obstante, deberán adoptarse ciertas precauciones en cuanto a su instalación y manejo, que Ud. debe conocer.

- Lea estas instrucciones** - Antes de poner en funcionamiento el equipo, deberá leer todas las instrucciones relativas a su manejo y seguridad.
- Conserve estas instrucciones** - Las instrucciones relativas al manejo y a la seguridad del equipo deberán conservarse para su posterior utilización como material de referencia.
- Lea todos los avisos** - Deberán respetarse todos los avisos existentes tateo en las instrucciones de manejo como en el propio equipo.
- Siga todas las instrucciones** - Deberán seguirse todas las instrucciones relativas al funcionamiento y a la utilización del equipo.
- No utilice este aparato cerca del agua** - Por ejemplo, cerca de bañeras, lavabos, fregaderos, lavaderos, superficies mojadas, zonas próximas a piscinas, etc.
- Para limpiar el aparato utilice sólo un trapo húmedo** - Para limpiar el equipo deberán seguirse estrictamente las instrucciones del fabricante.
- Proceda a su instalación de acuerdo con las instrucciones del fabricante. No tape las aperturas de ventilación** - Por ejemplo, el equipo no deberá situarse sobre camas, alfombras, etc. ni en espacios cerrados, como estanterías, armarios, etc. si con ello se impidiese la libre circulación de aire por las aperturas de ventilación.
- No instale el equipo cerca de fuentes de calor** - Como radiadores, calentadores, estufas o cualquier otro aparato (incluyendo los amplificadores) generador de calor.

EL 4562-S004: 99/3

CONTROLES (ver la ilustración en la primera columna)

- OPEN ►abra la tapa del CD
- **II**pone en marcha el equipo, inicia o hace una pausa en la reproducción del CD
-detiene la reproducción del CD, borra todos los programas o apaga el equipo
-realiza un salto y busca hacia delante en las pistas del CD
- ESP**ELECTRONIC SKIP PROTECTION** asegura una reproducción continua del CD en caso de vibraciones y golpes
- MODEselecciona entre las diferentes posibilidades de reproducción: **SHUFFLE**, **SHUFFLE REPEAT ALL**, **REPEAT**, **REPEAT ALL** y **5 C R ?**
-pantalla
- PROGRAMprograma pistas y revisa el programa
- BASSactiva y desactiva la intensificación de graves. Este botón también activa y desactiva la realimentación acústica (el bip) si se pulsa más de dos segundos
- ◄realiza un salto y busca hacia atrás en las pistas del CD
- RESUMEbloquea la última posición de una pista de CD reproducida
- HOLDdesactiva RESUME y HOLD
- OFFdesactiva RESUME y HOLD
- LINE OUT/◄conexión de 3,5 mm para auriculares, conexión para acoplar el equipo a otro de entrada de un aparato adicional, conexión para mando a distancia (no disponible en todas las versiones)
- VOL ◄ajusta el volumen
- 4.5V DCconector para fuente de alimentación externa
-placa de características técnicas
-orificio del cinturón de cierre

ATENCIÓN El uso de mandos o ajustes o la ejecución de métodos que no sean los aquí descritos puede ocasionar peligro de exposición a radiación.

ADAPTADOR DE RED (incluido u opcional)

Utilice sólo el adaptador de red AY 3170 (4.5 V / 300 mA corriente continua, con el polo positivo en la patilla central) o AY 3171 (4.5 V / 200 mA corriente continua, con el polo positivo en la patilla central). Cualquier otro adaptador de red puede dañar el equipo.

- Compruebe que el voltaje local es el mismo que el del adaptador de red.
- Conecte el adaptador de red a la toma 4.5V DC del receptor y a un enchufe de pared.

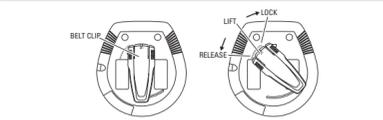
Note: Desconecte siempre el adaptador cuando no vaya a utilizarlo.

AURICULARES HL 350

- Conecte los auriculares incluidos con el equipo a la clavija LINE OUT/◄.

English

BELT CLIP CLIP CEINTURE CINTURÓN DE CIERRE



English
1 To attach the belt clip to the CD player, position the shaped grip (found on the back of the belt grip) so that it fits into the belt clip hole of the CD player. Turn the clip to LOCK as indicated on the CD player.
2 To detach, gently lift the belt clip and turn to RELEASE as indicated on the CD player.

Français
1 Pour fixer le clip ceinture, placez l'attache (située sur le dos du clip) dans le trou prévu à cet effet sur l'appareil. Tournez l'attache jusqu'à LOCK, comme indiqué sur l'appareil.
2 Pour enlever l'attache, soulevez-la doucement et tournez-la jusqu'à RELEASE.

Español
1 Para ponerse el cinturón, encaje el broche (en la parte posterior del cinturón) en el orificio del cinturón de cierre. Gire el cierre hasta LOCK tal y como se indica.
2 Para quitárselo, levante con cuidado el cinturón y gire hasta RELEASE tal y como se indica.

Canada
English: This digital apparatus does not exceed the Class B limits for radio noise emissions from digital apparatus as set out in the Radio Interference Regulations of the Canadian Department of Communications.
Français: Cet appareil numérique n'émet pas de bruits radioélectriques dépassant les limites applicables aux appareils numériques de Classe B prescrites dans le Règlement sur le Bruillage Radioélectrique édicté par le Ministère des Communications du Canada.

SELECTING A TRACK AND SEARCHING

Selecting a track during playback
 • Briefly press ◀ or ▶ once or several times to skip to the beginning of the current, previous or next track
 → Playback continues with the selected track, and its number is displayed.



Selecting a track when playback is stopped
1 Briefly press ◀ or ▶ once or several times.
 → The selected track number is displayed.
2 Press ▶▶ to start CD play.
 → Playback starts with the selected track.

Searching for a passage during playback
1 Keep ◀ or ▶ pressed to find a particular passage in a backward or forward direction.
 → Searching is started and playback continues at low volume. After 2 seconds the search speed increases.
2 Release the button when you reach the desired passage.
 → Normal playback continues from this position.

Notes: – During SCAN searching is not possible.
 – During SHUFFLE, SHUFFLE REPEAT ALL, REPEAT or while playing a program, searching is only possible within the particular track.

RESUME

You can store the position at which playback stopped last. When restarting, playback continues from where you have stopped.

- Switch the slider to RESUME during playback to activate RESUME.
 → RESUME is shown.
- Press ■ whenever you want to stop playback.
 → RESUME is shown and playback continues from where you have stopped last.
- Press ▶▶ whenever you want to resume playback.
 → RESUME is shown and playback continues from where you have stopped last.

• To deactivate RESUME, switch the slider to OFF.
 → RESUME disappears.



ESP
 With a conventional portable CD player you might have experienced that the music stopped a few seconds when you were jogging. The ELECTRONIC SKIP PROTECTION prevents loss of sound caused by light vibrations and shocks. Continuous playback is ensured. However, ESP does not prevent playback interruptions during vigorous running. It also does not protect the unit against any damage caused by dropping!

PROGRAMMING TRACK NUMBERS

You can select up to 30 tracks to play in a program. A single track may be played more than once in the program.

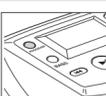
- While playback is stopped, select a track with ◀ or ▶.
- Press PROGRAM to store the track.
 → PROGRAM lights; the track number programmed and P, with the total number of stored tracks, are displayed.
- Select and store all desired tracks in this way.
- Press ▶▶ to start playback of your selected tracks.
 → PROGRAM is shown and playback starts.

• You can review the program by pressing PROGRAM for more than 2 seconds.
 → The display shows all stored tracks in sequence.

Notes: – If you press PROGRAM and no track is selected, S E L E C t is displayed.
 – If you try to store more than 30 tracks, F U L L is displayed.

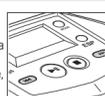
Clearing the program
1 If necessary, press ■ to stop playback.
2 Press ■ to clear the program.
 → C L E A R is displayed once, PROGRAM disappears, and the program is cleared.

Notes: The program also will be cleared if you – interrupt the power supply, or – open the CD compartment lid, or – if the unit switches off automatically.



SÉLECTION D'UNE PISTE ET RECHERCHE

Sélection d'une piste en cours de lecture
 • Appuyez brièvement une ou plusieurs fois sur ◀ ou sur ▶▶ pour aller au début de la piste en cours ou à la piste précédente ou suivante.
 → La lecture se poursuit avec la piste sélectionnée, dont le numéro s'affiche.



Sélection d'une piste lorsque la lecture est arrêtée
1 Appuyez brièvement une ou plusieurs fois sur ◀ ou sur ▶▶.
 → Le numéro de la piste sélectionnée est affiché.

2 Appuyez sur ▶▶ pour lancer la lecture du CD.
 → La lecture débute à la piste sélectionnée.

Recherche d'un passage en cours de lecture
1 Maintenez ◀ ou ▶ enfoncés pour trouver un passage donné vers l'avant ou vers l'arrière.
 → La recherche débute et la lecture se poursuit avec un volume inférieur. La recherche s'accélère après 2 secondes.

Remarques: – Le mode SCAN ne permet pas de procéder à une recherche.
 – La recherche ne peut s'effectuer que sur une seule piste dans les modes SHUFFLE, SHUFFLE REPEAT ALL et REPEAT, ou lors d'une lecture programmée.

1 Relâchez la touche lorsque vous avez atteint le passage voulu.
 → La lecture normale reprend à partir de cette position.

Remarques: – Le mode SCAN ne permet pas de procéder à une recherche.
 – La recherche ne peut s'effectuer que sur une seule piste dans les modes SHUFFLE, SHUFFLE REPEAT ALL et REPEAT, ou lors d'une lecture programmée.

MÉMOIRISATION DE LA DERNIÈRE POSITION LUE – RESUME

Vous pouvez mémoriser la dernière position de lecture. Lorsque vous rallumez l'appareil, la lecture reprend là où vous l'aviez arrêtée.

- Pendant la lecture, faites glisser le commutateur en position RESUME pour activer la fonction RESUME.
 → RESUME apparaît.
- Appuyez sur ■ lorsque vous souhaitez arrêter la lecture.
 → RESUME est affiché et la lecture reprend à partir de l'endroit où vous l'aviez arrêtée.
- Appuyez sur ▶▶ lorsque vous souhaitez reprendre la lecture.
 → RESUME est affiché et la lecture reprend à partir de l'endroit où vous l'aviez arrêtée.

• Pour désactiver la fonction RESUME, faites glisser le commutateur sur OFF.
 → RESUME s'éteint.



ESP
 Avec un lecteur de CD portable classique, peut-être avez-vous déjà remarqué que la musique s'arrêtait lorsque vous couriez, par exemple. Le système ELECTRONIC SKIP PROTECTION empêche toute perte de son due à des vibrations légères ou à des chocs, ce qui garantit une lecture continue. L'ESP n'empêche pas les interruptions si vous courez de façon sportive. Toutefois, il ne protège pas l'appareil contre les dommages subis lors de chutes!

• Appuyez sur ESP en cours de lecture pour activer la protection contre les chocs.
 → ESP apparaît et la protection est activée.
 • Pour désactiver la protection contre les chocs, appuyez une nouvelle fois sur ESP.
 → ESP disparaît et la protection est désactivée.

SÉLECTION DES DIFFÉRENTS POSSIBILITÉS DE LECTURE – MODE
 Il est possible de jouer les morceaux dans un ordre aléatoire, de rejouer une piste ou d'écouter les premières secondes de chaque piste.

- En cours de lecture, appuyez sur MODE aussi souvent qu'il le faut, jusqu'à ce que l'une des indications suivantes apparaisse :
 → SHUFFLE : Toutes les pistes du CD sont lues dans un ordre aléatoire, jusqu'à ce que chacune ait été lue une fois.
 → SHUFFLE REPEAT ALL : Toutes les pistes du CD sont lues plusieurs fois dans un ordre aléatoire.
 → REPEAT : La piste en cours de lecture est jouée de façon répétée.
 → REPEAT ALL : Ensemble du CD est joué de façon répétée.
 → S C R : Les 10 premières secondes des pistes restantes sont lues dans l'ordre.

2 La lecture démarre dans le mode choisi après 2 secondes.
 • Pour revenir à la lecture normale, appuyez sur MODE à plusieurs reprises jusqu'à ce que l'indication disparaisse.

BLOCAGE DE TOUTES LES TOUCHES – HOLD

Vous pouvez bloquer toutes les touches de l'appareil, qui deviennent alors inopérantes.

- Faites glisser le commutateur sur HOLD pour activer la fonction HOLD.
 → Toutes les touches sont bloquées. Hold est affichée dès que vous appuyez sur une touche. Si l'appareil est éteint, Hold n'apparaît que si vous appuyez sur ▶▶.
- Pour désactiver la fonction HOLD, faites glisser le commutateur sur OFF.
 → Hold disparaît.

UTILISATION EN VOITURE (connecteurs fournis ou en option)
 N'utilisez que le transformateur pour voiture AV 3545 (4,5 V CC, tension positive sur la borne centrale) et l'adaptateur-cassette AV 3501. Tout autre produit risque d'endommager l'appareil.

- Placez le lecteur de CD sur une surface horizontale, stable et exempte de vibrations. Veillez à choisir un endroit sûr, où le lecteur ne risque pas de mettre en danger ou de gêner le conducteur et les passagers.
- Raccordez la fiche CD du transformateur à la prise 4,5 V DC du lecteur de CD (équipement pour une batterie automobile de 12 V, mise à la terre négative).
- Branchez le transformateur sur la prise de l'allume-cigare. Si nécessaire, nettoyez cette dernière pour garantir un bon contact électrique.
- Coupez le câble et raccordez la fiche de la cassette adaptatrice à la prise LINE OUT(F) du lecteur de CD.
- Introduisez avec précaution le adaptateur-cassette dans le lecteur de cassettes de l'autoradio.
- Assurez-vous que le câble ne vous gêne pas pour conduire.
- Mettez le lecteur de CD en marche, amenez le réglage VOL à position 8 et réglez le son au moyen des commandes de l'autoradio.
- Débranchez toujours le transformateur de la prise de l'allume-cigare lorsque vous n'utilisez pas le lecteur de CD.

Remarques: – Evitez d'exposer l'appareil à la chaleur excessive du chauffage ou de la lumière directe du soleil (par exemple, dans un véhicule en stationnement en été).
 – Si votre autoradio dispose d'une prise LINE IN, il est préférable d'utiliser cette dernière plutôt qu'un adaptateur-cassette.
 Branchez la ligne de signal d'une part sur cette prise LINE IN et d'autre part sur la prise LINE OUT(F) du lecteur de CD.

IN-CAR USE (connections supplied or optionally available)
 Only use the AV 3545 car voltage converter (4.5 V DC, positive pole to the center pin) and the AV 3501 car cassette adapter. Any other product may damage the unit.

TRUBLESHOOTING
WARNING: Under no circumstances should you try to repair the set yourself as this will invalidate the warranty. If a fault occurs, first check the points listed before taking the unit for repair. If you are unable to solve a problem by following these hints, consult your dealer or service center.

The CD player has no power, or playback does not start
 • Check that your batteries are not dead or empty, that they are inserted correctly, that the contact pins are clean.
 • Your adapter connection may be loose. Connect it securely.
 • For in-car use, check that the car ignition is on. Also check player's batteries.

The indication no d' s C is displayed
 • Check that the CD is clean and correctly inserted (label-side upward).
 • If your lens has steamed up, wait a few minutes for this to clear.

The indication -F d' s C is displayed
 • CD-RW (CD-R) was not recorded properly. Use FINALIZE on your CD-recorder.

The indication hold is on and/or there is no reaction to controls
 • If HOLD is activated, then deactivate it.
 • Electrostatic discharge. Disconnect power or remove batteries for a few seconds.

The CD skips tracks
 • The CD is damaged or dirty. Replace or clean the CD.
 • RESUME, SHUFFLE or PROGRAM is active. Switch off whichever is on.

No sound or bad sound quality
 • PAUSE might be active. Press ▶▶.
 • Loose, worn or dirty connections. Check and clean connections.
 • Volume might not be appropriately adjusted. Adjust the volume.
 • Strong magnetic fields. Check player's position and connections. Also keep away from active mobile phones.

REMEMBER.
 Please record the model and serial numbers found on the product below. Also, please fill out and mail your warranty registration card promptly. It will be easier for us to notify you if necessary.

MODEL # _____
SERIAL # _____

PROGRAMMATION DES NUMÉROS DE PISTES

Vous pouvez choisir jusqu'à 30 pistes et les stocker en mémoire dans l'ordre voulu. Chaque piste peut être choisie plus d'une fois.

- Lorsque la lecture est arrêtée, sélectionnez une piste à l'aide de ◀ ou ▶.
- Appuyez sur PROGRAM pour mémoriser la piste.
 → PROGRAM s'allume; le numéro de la piste programmée, le symbole P et le nombre total de pistes programmées, sont affichés.
- Sélectionnez et mémorisez de la même manière toutes les pistes voulues.
- Appuyez sur ▶▶ pour démarrer le lecteur des pistes que vous avez choisies.
 → PROGRAM apparaît et la lecture débute.

• Vous pouvez passer votre programme en revue en appuyant pendant plus de 2 secondes sur PROGRAM.
 → L'affichage présente toutes les pistes mémorisées dans l'ordre.

Remarques: – Si vous appuyez sur PROGRAM sans qu'aucune piste ne soit sélectionnée, l'indication S E L E C t apparaît.
 – Si vous essayez de mémoriser plus de 30 pistes, l'indication F U L L apparaît.

Effacer le programme
1 Le cas échéant, appuyez sur ▶▶ pour arrêter la lecture.
2 Appuyez sur ■ pour effacer le programme.
 → C L E A R apparaît une fois, PROGRAM s'éteint et le programme est effacé.

Remarques: – Le programme est également effacé si vous – coupez l'alimentation électrique ou – ouvrez le compartiment CD.
 – ou si l'appareil s'éteint automatiquement.

PROGRAMMATION DES NUMÉROS DE PISTES

Vous pouvez choisir jusqu'à 30 pistes et les stocker en mémoire dans l'ordre voulu. Chaque piste peut être choisie plus d'une fois.

- Lorsque la lecture est arrêtée, sélectionnez une piste à l'aide de ◀ ou ▶.
- Appuyez sur PROGRAM pour mémoriser la piste.
 → PROGRAM s'allume; le numéro de la piste programmée, le symbole P et le nombre total de pistes programmées, sont affichés.
- Sélectionnez et mémorisez de la même manière toutes les pistes voulues.
- Appuyez sur ▶▶ pour démarrer le lecteur des pistes que vous avez choisies.
 → PROGRAM apparaît et la lecture débute.

• Vous pouvez passer votre programme en revue en appuyant pendant plus de 2 secondes sur PROGRAM.
 → L'affichage présente toutes les pistes mémorisées dans l'ordre.

Remarques: – Si vous appuyez sur PROGRAM sans qu'aucune piste ne soit sélectionnée, l'indication S E L E C t apparaît.
 – Si vous essayez de mémoriser plus de 30 pistes, l'indication F U L L apparaît.

Effacer le programme
1 Le cas échéant, appuyez sur ▶▶ pour arrêter la lecture.
2 Appuyez sur ■ pour effacer le programme.
 → C L E A R apparaît une fois, PROGRAM s'éteint et le programme est effacé.

Remarques: – Le programme est également effacé si vous – coupez l'alimentation électrique ou – ouvrez le compartiment CD.
 – ou si l'appareil s'éteint automatiquement.

UTILISATION EN VOITURE (connecteurs fournis ou en option)
 N'utilisez que le transformateur pour voiture AV 3545 (4,5 V CC, tension positive sur la borne centrale) et l'adaptateur-cassette AV 3501. Tout autre produit risque d'endommager l'appareil.

TRUBLESHOOTING
WARNING: Under no circumstances should you try to repair the set yourself as this will invalidate the warranty. If a fault occurs, first check the points listed before taking the unit for repair. If you are unable to solve a problem by following these hints, consult your dealer or service center.

The CD player has no power, or playback does not start
 • Check that your batteries are not dead or empty, that they are inserted correctly, that the contact pins are clean.
 • Your adapter connection may be loose. Connect it securely.
 • For in-car use, check that the car ignition is on. Also check player's batteries.

The indication no d' s C is displayed
 • Check that the CD is clean and correctly inserted (label-side upward).
 • If your lens has steamed up, wait a few minutes for this to clear.

The indication -F d' s C is displayed
 • CD-RW (CD-R) was not recorded properly. Use FINALIZE on your CD-recorder.

The indication hold is on and/or there is no reaction to controls
 • If HOLD is activated, then deactivate it.
 • Electrostatic discharge. Disconnect power or remove batteries for a few seconds.

The CD skips tracks
 • The CD is damaged or dirty. Replace or clean the CD.
 • RESUME, SHUFFLE or PROGRAM is active. Switch off whichever is on.

No sound or bad sound quality
 • PAUSE might be active. Press ▶▶.
 • Loose, worn or dirty connections. Check and clean connections.
 • Volume might not be appropriately adjusted. Adjust the volume.
 • Strong magnetic fields. Check player's position and connections. Also keep away from active mobile phones.

REMEMBER.
 Please record the model and serial numbers found on the product below. Also, please fill out and mail your warranty registration card promptly. It will be easier for us to notify you if necessary.

MODEL # _____
SERIAL # _____

Español

SELECCIÓN DE UNA PISTA DURANTE LA REPRODUCCIÓN

Selección de una pista durante la reproducción
 • Pulse brevemente ◀ o ▶ una o varias veces para saltar a la pista actual, la anterior o la siguiente.
 → La reproducción continúa con la pista seleccionada y su número aparece en pantalla.



Selección de una pista cuando se ha detenido la reproducción
1 Pulse brevemente ◀ o ▶ una o varias veces.
 → Aparecerá en la pantalla el número de la pista seleccionada.

2 Pulse ▶▶ para iniciar la reproducción de CD.
 → La reproducción comienza por la pista seleccionada.

Búsqueda de un pasaje durante la reproducción
1 Mantenga pulsada ◀ o ▶ para buscar un pasaje concreto hacia atrás o hacia delante, respectivamente.
 → Se iniciará la búsqueda y la reproducción continúa a bajo volumen. La búsqueda se acelera transcurridos 2 segundos.

Notas: – Durante la función SCAN no se puede realizar una búsqueda.
 – Mientras se están utilizando las funciones SHUFFLE, SHUFFLE REPEAT ALL, REPEAT o durante la reproducción de un programa, sólo se puede realizar una búsqueda en esa pista en concreto.

2 Suelte el botón cuando llegue al pasaje que desee.
 → La reproducción normal continuará desde su punto.

Notas: – Durante la función SCAN no se puede realizar una búsqueda.
 – Mientras se están utilizando las funciones SHUFFLE, SHUFFLE REPEAT ALL, REPEAT o durante la reproducción de un programa, sólo se puede realizar una búsqueda en esa pista en concreto.

ALMACENAMIENTO DE LA ÚLTIMA POSICIÓN REPRODUCIDA – RESUME

Se puede guardar la última posición reproducida. Al reanudar la reproducción, ésta continuará desde el mismo punto en que se detuvo.

- Coloque el interruptor deslizable en la posición RESUME durante la reproducción para activar RESUME.
 → Aparece RESUME en la pantalla.
- Pulse ■ cuando desee detener la reproducción.
 → Aparece RESUME en la pantalla y continuará la reproducción a partir del punto en que se detuvo.
- Para desactivar la función RESUME, cambie el interruptor deslizable a la posición OFF.
 → Desaparece RESUME.

BLOQUEO DE TODOS LOS BOTONES – HOLD
 Se pueden bloquear los botones colocando el interruptor deslizable en HOLD. Si se pulsa una tecla no se ejecutará ninguna acción.

- Coloque el interruptor deslizable en la posición HOLD para activar esta función.
 → Se bloquearán todos los botones. Aparecerá Hold en la pantalla cuando se pulse cualquier tecla. Si se apaga el equipo, sólo aparecerá Hold en la pantalla al pulsar ▶▶.
- Para desactivar la función HOLD, cambie el interruptor deslizable a la posición OFF.
 → Hold desaparece.

UTILIZACIÓN EN EL AUTOMÓVIL (conexiones incluidas u opcionales)
 Utilice sólo el adaptador de tensión para vehículo AV 3545 (4,5 V/300 mA CC, con el polo positivo en la patilla central) y el adaptador de casete para vehículo AV 3501. Cualquier otro producto puede dañar el equipo.

TRUBLESHOOTING
ADVERTENCIA: No intente reparar el equipo Ud. mismo, anulará la garantía. Si se produjera algún fallo, compruebe los puntos abajo mencionados antes de llevar a reparar el equipo. Si no pudiera solucionar el problema siguiendo estas indicaciones, consulte a su proveedor o al servicio técnico.

The reproducer of CD no se enciende, o no se inicia la reproducción
 • Compruebe que las pilas no están descargadas o gastadas, que están correctamente insertadas, que las pautillas de contacto están limpias.
 • La conexión del adaptador puede estar suelta. Conéctela.
 • Use un vehículo, compruebe que el encendido está activo. Compruebe las pilas.

Aparece la indicación no d' s C
 • Compruebe que el CD está limpio y correctamente insertado (etiqueta hacia arriba).
 • Si la lente se ha empastado, espere unos minutos para limpiarla.

Aparece la indicación -F d' s C
 • CD-RW (CD-R) no ha sido grabado correctamente. Use FINALIZE en el grabador de CD.

La indicación hold está activada, no hay reacción en los mandos
 • Si HOLD está activada, desactívala.
 • Descarga electrostática. Desconecte el equipo o quite las pilas unos segundos.

Se saltan pistas del CD
 • El CD está dañado o sucio. Cambielo o límpielo.
 • CD-RW (CD-R) no ha sido grabado correctamente. Use FINALIZE en el grabador de CD.

No hay sonido o su calidad es deficiente
 • PAUSE podría estar activada. Pulse ▶▶.
 • Conexiones sueltas, sucias o mal realizadas. Compruébelas y límpielas.
 • El volumen podría no estar bien ajustado. Ajústelo.
 • Fuertes campos magnéticos. Compruebe la posición y las conexiones del equipo. Manténgalo alejado de teléfonos móviles.
 • Use un vehículo, compruebe que el adaptador de casete está insertado correctamente, que la dirección de reproducción es correcta (pulse autoreverse para cambiarla), que la toma del encendido está limpia. Deje tiempo para el cambio de temperatura.

RECUERDE.
 Anote los números de modelo y serie del producto en el espacio abajo. También, envíe un correo electrónico y envíe su tarjeta de registro de la garantía. Así nos será más fácil notificarle en caso de ser necesario.

MODEL # _____
Serie No. _____

Return your Warranty Registration card today to ensure you receive all the benefits you're entitled to.

• Once your Philips purchase is registered, you're eligible to receive all the privileges of owning a Philips product.
 • So complete and return the Warranty Registration Card enclosed with your purchase at once. And take advantage of these important benefits.

Warranty Verification
 Registering your product within 90 days confirms your right to maximum protection under the terms and conditions of your Philips warranty.

Owner Confirmation
 Your completed Warranty Registration Card serves as verification of ownership in the event of product theft or loss, you qualify for as the owner of your model.

Model Registration
 Returning your Warranty Registration Card right away guarantees you'll receive all the information and special offers which apply to your model.

Know these safety symbols

CAUTION
 To avoid electric shock, do not touch the internal parts of the product.
WARNING: To prevent fire or shock hazard, DO NOT EXPOSE THIS EQUIPMENT TO RAIN OR MOISTURE.
CAUTION: To prevent electric shock, match wide blade of plug to wide slot, and fully insert.

For Customer Use
 Enter below the Serial No. which is located on the rear of the cabinet. Retain this information for future reference.
 Model No. _____
 Serial No. _____

WARNING: TO PREVENT FIRE OR SHOCK HAZARD, DO NOT EXPOSE THIS EQUIPMENT TO RAIN OR MOISTURE.
CAUTION: To prevent electric shock, match wide blade of plug to wide slot, and fully insert.

CAUTION: To prevent electric shock, match wide blade of plug to wide slot, and fully insert.

RECUERDE.
 Anote los números de modelo y serie del producto en el espacio abajo. También, envíe un correo electrónico y envíe su tarjeta de registro de la garantía. Así nos será más fácil notificarle en caso de ser necesario.

MODEL # _____
Serie No. _____

RECUERDE.
 Anote los números de modelo y serie del producto en el espacio abajo. También, envíe un correo electrónico y envíe su tarjeta de registro de la garantía. Así nos será más fácil notificarle en caso de ser necesario.

MODEL # _____
Serie No. _____

RECUERDE.
 Anote los números de modelo y serie del producto en el espacio abajo. También, envíe un correo electrónico y envíe su tarjeta de registro de la garantía. Así nos será más fácil notificarle en caso de ser necesario.

MODEL # _____
Serie No. _____

RECUERDE.
 Anote los números de modelo y serie del producto en el espacio abajo. También, envíe un correo electrónico y envíe su tarjeta de registro de la garantía. Así nos será más fácil notificarle en caso de ser necesario.

MODEL # _____
Serie No. _____

RECUERDE.
 Anote los números de modelo y serie del producto en el espacio abajo. También, envíe un correo electrónico y envíe su tarjeta de registro de la garantía. Así nos será más fácil notificarle en caso de ser necesario.

MODEL # _____
Serie No. _____

RECUERDE.
 Anote los números de modelo y serie del producto en el espacio abajo. También, envíe un correo electrónico y envíe su tarjeta de registro de la garantía. Así nos será más fácil notificarle en caso de ser necesario.

MODEL # _____
S